

**Komission tiedonanto yksinkertaisia paineestioita koskeva Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 97/23/EY, annettu 29 päivänä toukokuuta 1997, painelaitteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä <sup>(1)</sup>**

(2000/C 362/02)

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

Tämä teksti kumoaa ja korvaa Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä C 348, 5. joulukuuta 2000, s. 2, julkaistun tekstin

Julkaisu direktiivin soveltamisalaan kuuluvien Euroopan yhdenmukaistettujen standardien otsikoista ja viitteistä

OEN <sup>(1)</sup>	Viite	Yhdenmukaistetun standardin otsikko	Ratifiointivuosi
CEN	EN 378-2	Jäähdytysjärjestelmät ja lämpöpumput – Turvallisuus- ja ympäristövaatimukset – Osa 2: Suunnittelu, valmistus, testaus, merkintä ja dokumentointi	2000
CEN	EN 378-3	Jäähdytysjärjestelmät ja lämpöpumput – Turvallisuus- ja ympäristövaatimukset – Osa 3: Paikalla asennus ja henkilösuojaus	2000
CEN	EN 378-4	Jäähdytysjärjestelmät ja lämpöpumput – Turvallisuus- ja ympäristövaatimukset – Osa 4: Käyttö, huolto, korjaus ja takaisin saattaminen	2000
CEN	EN 1252-1	Kylmäastiat – Materiaalit – Osa 1: Mekaaniset ominaisuudet alle - 80 c	1998
CEN	EN 1289	Hitsien tunkeumanestetarkastus – Hyväksymisrajat	1998
CEN	EN 1291	Hitsien magneettijauh tarkastus – Hyväksymisrajat	1998
CEN	EN 1713	Hitsien rikkomaton aineenkoetus – Ultraäänitarkastus – Hitsausvirheiden karakterisointi	1998

"Seuraavien materiaaleja koskevien yhdenmukaistettujen lisästandardien osalta olettamus siitä, että materiaalit ovat olennaisten turvallisuusvaatimusten mukaisia, koskee ainoastaan standardissa olevien materiaalien teknisiä tietoja eikä materiaalin oleteta soveltuvan tietynlaiseen laitteeseen. Näin ollen materiaaleja koskevassa standardissa mainittuja teknisiä tietoja pitäisi arvioida kyseisen laitteen rakennevaatimusten mukaan sen varmistamiseksi, että painelaitteita koskevassa direktiivissä olevat olennaiset turvallisuusvaatimukset täyttyvät."

CEN	EN 1982	Kupari ja kupariseokset – Harkot ja valut	1998
CEN	EN 1984	Teollisuusventtiilit – Teräksinen kiilaluistiventtiili	2000
CEN	EN ISO 9606-5	Hitsaajan pätevyyskoe – Sulahitsaus – Osa 5: Titaani ja titaaniseokset sekä sirkonium ja sirkoniumseokset (ISO 9606-5:2000)	2000

"Seuraavien materiaaleja koskevien yhdenmukaistettujen lisästandardien osalta olettamus siitä, että materiaalit ovat olennaisten turvallisuusvaatimusten mukaisia, koskee ainoastaan standardissa olevien materiaalien teknisiä tietoja eikä materiaalin oleteta soveltuvan tietynlaiseen laitteeseen. Näin ollen materiaaleja koskevassa standardissa mainittuja teknisiä tietoja pitäisi arvioida kyseisen laitteen rakennevaatimusten mukaan sen varmistamiseksi, että painelaitteita koskevassa direktiivissä olevat olennaiset turvallisuusvaatimukset täyttyvät."

CEN	EN 10028-1	Painelaiteteräokset – Levytuotteet – Osa 1: Yleiset vaatimukset	2000
-----	------------	---	------

"Seuraavien materiaaleja koskevien yhdenmukaistettujen lisästandardien osalta olettamus siitä, että materiaalit ovat olennaisten turvallisuusvaatimusten mukaisia, koskee ainoastaan standardissa olevien materiaalien teknisiä tietoja eikä materiaalin oleteta soveltuvan tietynlaiseen laitteeseen. Näin ollen materiaaleja koskevassa standardissa mainittuja teknisiä tietoja pitäisi arvioida kyseisen laitteen rakennevaatimusten mukaan sen varmistamiseksi, että painelaitteita koskevassa direktiivissä olevat olennaiset turvallisuusvaatimukset täyttyvät."

CEN	EN 10028-2	Paineastiateräokset – Levytuotteet – Osa 2: Kuumalujat seostamattomat ja seosteräokset	1992
-----	------------	--	------

<sup>(1)</sup> EYVL L 265, 27.9.1997, s. 110.

OEN (*)	Viite	Yhdenmukaistetun standardin otsikko	Ratifiointivuosi
---------	-------	-------------------------------------	------------------

"Seuraavien materiaaleja koskevien yhdenmukaistettujen lisästandardien osalta oletamus siitä, että materiaalit ovat olennaisten turvallisuusvaatimusten mukaisia, koskee ainoastaan standardissa olevien materiaalien teknisiä tietoja eikä materiaalin oleteta soveltuvan tietynlaiseen laitteeseen. Näin ollen materiaaleja koskevassa standardissa mainittuja teknisiä tietoja pitäisi arvioida kyseisen laitteen rakennevaatimusten mukaan sen varmistamiseksi, että painelaitteita koskevassa direktiivissä olevat olennaiset turvallisuusvaatimukset täyttyvät."

CEN	EN 10028-3	Paineastiateräket – Levytuotteet – Osa 3: Normalisoidut hitsattavat hienoraeteräket	1992
-----	------------	---	------

"Seuraavien materiaaleja koskevien yhdenmukaistettujen lisästandardien osalta oletamus siitä, että materiaalit ovat olennaisten turvallisuusvaatimusten mukaisia, koskee ainoastaan standardissa olevien materiaalien teknisiä tietoja eikä materiaalin oleteta soveltuvan tietynlaiseen laitteeseen. Näin ollen materiaaleja koskevassa standardissa mainittuja teknisiä tietoja pitäisi arvioida kyseisen laitteen rakennevaatimusten mukaan sen varmistamiseksi, että painelaitteita koskevassa direktiivissä olevat olennaiset turvallisuusvaatimukset täyttyvät."

CEN	EN 10028-4	Paineastiateräket – Levytuotteet – Osa 4: Nikkeliseostetut teräket mataliin käyttölämpötiloihin	1994
-----	------------	---	------

"Seuraavien materiaaleja koskevien yhdenmukaistettujen lisästandardien osalta oletamus siitä, että materiaalit ovat olennaisten turvallisuusvaatimusten mukaisia, koskee ainoastaan standardissa olevien materiaalien teknisiä tietoja eikä materiaalin oleteta soveltuvan tietynlaiseen laitteeseen. Näin ollen materiaaleja koskevassa standardissa mainittuja teknisiä tietoja pitäisi arvioida kyseisen laitteen rakennevaatimusten mukaan sen varmistamiseksi, että painelaitteita koskevassa direktiivissä olevat olennaiset turvallisuusvaatimukset täyttyvät."

CEN	EN 10028-5	Paineastiateräket – Levytuotteet – Osa 5: Termomekaanisesti valssatut hitsattavat hienoraeteräket	1996
-----	------------	---	------

"Seuraavien materiaaleja koskevien yhdenmukaistettujen lisästandardien osalta oletamus siitä, että materiaalit ovat olennaisten turvallisuusvaatimusten mukaisia, koskee ainoastaan standardissa olevien materiaalien teknisiä tietoja eikä materiaalin oleteta soveltuvan tietynlaiseen laitteeseen. Näin ollen materiaaleja koskevassa standardissa mainittuja teknisiä tietoja pitäisi arvioida kyseisen laitteen rakennevaatimusten mukaan sen varmistamiseksi, että painelaitteita koskevassa direktiivissä olevat olennaiset turvallisuusvaatimukset täyttyvät."

CEN	EN 10028-6	Paineastiateräket – Levytuotteet – Osa 6: Nuorutetut hitsattavat hienoraeteräket	1996
-----	------------	--	------

"Seuraavien materiaaleja koskevien yhdenmukaistettujen lisästandardien osalta oletamus siitä, että materiaalit ovat olennaisten turvallisuusvaatimusten mukaisia, koskee ainoastaan standardissa olevien materiaalien teknisiä tietoja eikä materiaalin oleteta soveltuvan tietynlaiseen laitteeseen. Näin ollen materiaaleja koskevassa standardissa mainittuja teknisiä tietoja pitäisi arvioida kyseisen laitteen rakennevaatimusten mukaan sen varmistamiseksi, että painelaitteita koskevassa direktiivissä olevat olennaiset turvallisuusvaatimukset täyttyvät."

CEN	EN 10028-7	Paineastiateräket – Levytuotteet – Osa 7: Ruostumattomat teräket	2000
-----	------------	--	------

"Seuraavien materiaaleja koskevien yhdenmukaistettujen lisästandardien osalta oletamus siitä, että materiaalit ovat olennaisten turvallisuusvaatimusten mukaisia, koskee ainoastaan standardissa olevien materiaalien teknisiä tietoja eikä materiaalin oleteta soveltuvan tietynlaiseen laitteeseen. Näin ollen materiaaleja koskevassa standardissa mainittuja teknisiä tietoja pitäisi arvioida kyseisen laitteen rakennevaatimusten mukaan sen varmistamiseksi, että painelaitteita koskevassa direktiivissä olevat olennaiset turvallisuusvaatimukset täyttyvät."

CEN	EN 10213-1	Paineastiateräket – Valuteräket – Osa 1: Yleistä	1995
-----	------------	--	------

"Seuraavien materiaaleja koskevien yhdenmukaistettujen lisästandardien osalta oletamus siitä, että materiaalit ovat olennaisten turvallisuusvaatimusten mukaisia, koskee ainoastaan standardissa olevien materiaalien teknisiä tietoja eikä materiaalin oleteta soveltuvan tietynlaiseen laitteeseen. Näin ollen materiaaleja koskevassa standardissa mainittuja teknisiä tietoja pitäisi arvioida kyseisen laitteen rakennevaatimusten mukaan sen varmistamiseksi, että painelaitteita koskevassa direktiivissä olevat olennaiset turvallisuusvaatimukset täyttyvät."

CEN	EN 10213-2	Paineastiateräket – Valuteräket – Osa 2: Huoneenlämpötilassa ja korkeissa lämpötiloissa käytettävät teräket	1995
-----	------------	---	------

OEN (1)	Viite	Yhdenmukaistetun standardin otsikko	Ratifiointivuosi
---------	-------	-------------------------------------	------------------

"Seuraavien materiaaleja koskevien yhdenmukaistettujen lisästandardien osalta olettamus siitä, että materiaalit ovat olennaisten turvallisuusvaatimusten mukaisia, koskee ainoastaan standardissa olevien materiaalien teknisiä tietoja eikä materiaalin oleteta soveltuvan tietynlaiseen laitteeseen. Näin ollen materiaaleja koskevassa standardissa mainittuja teknisiä tietoja pitäisi arvioida kyseisen laitteen rakennevaatimusten mukaan sen varmistamiseksi, että painelaitteita koskevassa direktiivissä olevat olennaiset turvallisuusvaatimukset täyttyvät."

CEN	EN 10213-3	Paineastiatäräket – Valuteräket – Osa 3: Matalissa lämpötiloissa käytettävät teräket	1995
-----	------------	--	------

"Seuraavien materiaaleja koskevien yhdenmukaistettujen lisästandardien osalta olettamus siitä, että materiaalit ovat olennaisten turvallisuusvaatimusten mukaisia, koskee ainoastaan standardissa olevien materiaalien teknisiä tietoja eikä materiaalin oleteta soveltuvan tietynlaiseen laitteeseen. Näin ollen materiaaleja koskevassa standardissa mainittuja teknisiä tietoja pitäisi arvioida kyseisen laitteen rakennevaatimusten mukaan sen varmistamiseksi, että painelaitteita koskevassa direktiivissä olevat olennaiset turvallisuusvaatimukset täyttyvät."

CEN	EN 10213-4	Paineastiatäräket – Valuteräket – Osa 4: Austeniittiset ja austeniittis-ferritiittiset teräket	1995
-----	------------	--	------

"Seuraavien materiaaleja koskevien yhdenmukaistettujen lisästandardien osalta olettamus siitä, että materiaalit ovat olennaisten turvallisuusvaatimusten mukaisia, koskee ainoastaan standardissa olevien materiaalien teknisiä tietoja eikä materiaalin oleteta soveltuvan tietynlaiseen laitteeseen. Näin ollen materiaaleja koskevassa standardissa mainittuja teknisiä tietoja pitäisi arvioida kyseisen laitteen rakennevaatimusten mukaan sen varmistamiseksi, että painelaitteita koskevassa direktiivissä olevat olennaiset turvallisuusvaatimukset täyttyvät."

CEN	EN 10222-1	Paineastiatäräket – Takeet – Osa 1: Vapaatakeiden yleiset vaatimukset	1998
-----	------------	---	------

"Seuraavien materiaaleja koskevien yhdenmukaistettujen lisästandardien osalta olettamus siitä, että materiaalit ovat olennaisten turvallisuusvaatimusten mukaisia, koskee ainoastaan standardissa olevien materiaalien teknisiä tietoja eikä materiaalin oleteta soveltuvan tietynlaiseen laitteeseen. Näin ollen materiaaleja koskevassa standardissa mainittuja teknisiä tietoja pitäisi arvioida kyseisen laitteen rakennevaatimusten mukaan sen varmistamiseksi, että painelaitteita koskevassa direktiivissä olevat olennaiset turvallisuusvaatimukset täyttyvät."

CEN	EN 10222-2	Paineastiatäräket – Takeet – Osa 2: Kuumalujat ferritiittiset ja martensiittiset teräket	1999
-----	------------	--	------

"Seuraavien materiaaleja koskevien yhdenmukaistettujen lisästandardien osalta olettamus siitä, että materiaalit ovat olennaisten turvallisuusvaatimusten mukaisia, koskee ainoastaan standardissa olevien materiaalien teknisiä tietoja eikä materiaalin oleteta soveltuvan tietynlaiseen laitteeseen. Näin ollen materiaaleja koskevassa standardissa mainittuja teknisiä tietoja pitäisi arvioida kyseisen laitteen rakennevaatimusten mukaan sen varmistamiseksi, että painelaitteita koskevassa direktiivissä olevat olennaiset turvallisuusvaatimukset täyttyvät."

CEN	EN 10222-3	Paineastiatäräket – Takeet – Osa 3: Nikkeliseostetut teräket mataliin käyttölämpötiloihin	1998
-----	------------	---	------

"Seuraavien materiaaleja koskevien yhdenmukaistettujen lisästandardien osalta olettamus siitä, että materiaalit ovat olennaisten turvallisuusvaatimusten mukaisia, koskee ainoastaan standardissa olevien materiaalien teknisiä tietoja eikä materiaalin oleteta soveltuvan tietynlaiseen laitteeseen. Näin ollen materiaaleja koskevassa standardissa mainittuja teknisiä tietoja pitäisi arvioida kyseisen laitteen rakennevaatimusten mukaan sen varmistamiseksi, että painelaitteita koskevassa direktiivissä olevat olennaiset turvallisuusvaatimukset täyttyvät."

CEN	EN 10222-4	Paineastiatäräket – Takeet – Osa 4: Lujat hitsattavat hienoraeteräket	1998
-----	------------	---	------

"Seuraavien materiaaleja koskevien yhdenmukaistettujen lisästandardien osalta olettamus siitä, että materiaalit ovat olennaisten turvallisuusvaatimusten mukaisia, koskee ainoastaan standardissa olevien materiaalien teknisiä tietoja eikä materiaalin oleteta soveltuvan tietynlaiseen laitteeseen. Näin ollen materiaaleja koskevassa standardissa mainittuja teknisiä tietoja pitäisi arvioida kyseisen laitteen rakennevaatimusten mukaan sen varmistamiseksi, että painelaitteita koskevassa direktiivissä olevat olennaiset turvallisuusvaatimukset täyttyvät."

CEN	EN 10222-5	Paineastiatäräket. Takeet – Osa 5: Martensiittiset, austeniittiset ja austeniittis-ferritiittiset ruostumattomat teräket	1999
-----	------------	--	------

OEN <sup>(1)</sup>	Viite	Yhdenmukaistetun standardin otsikko	Ratifiointivuosi
--------------------	-------	-------------------------------------	------------------

”Seuraavien materiaaleja koskevien yhdenmukaistettujen lisästandardien osalta oletamus siitä, että materiaalit ovat olennaisten turvallisuusvaatimusten mukaisia, koskee ainoastaan standardissa olevien materiaalien teknisiä tietoja eikä materiaalin oleteta soveltuvan tietynlaiseen laitteeseen. Näin ollen materiaaleja koskevassa standardissa mainittuja teknisiä tietoja pitäisi arvioida kyseisen laitteen rakennevaatimusten mukaan sen varmistamiseksi, että painelaitteita koskevassa direktiivissä olevat olennaiset turvallisuusvaatimukset täyttyvät.”

CEN	EN 10269	Korotetuissa ja/tai matalissa lämpötiloissa käytettävien kiinnittimien valmistuksessa käytettävät teräkset ja nikkeliseokset	1999
-----	----------	--	------

”Seuraavien materiaaleja koskevien yhdenmukaistettujen lisästandardien osalta oletamus siitä, että materiaalit ovat olennaisten turvallisuusvaatimusten mukaisia, koskee ainoastaan standardissa olevien materiaalien teknisiä tietoja eikä materiaalin oleteta soveltuvan tietynlaiseen laitteeseen. Näin ollen materiaaleja koskevassa standardissa mainittuja teknisiä tietoja pitäisi arvioida kyseisen laitteen rakennevaatimusten mukaan sen varmistamiseksi, että painelaitteita koskevassa direktiivissä olevat olennaiset turvallisuusvaatimukset täyttyvät.”

CEN	EN 12420	Kupari ja kupariseokset – Takeet	1999
-----	----------	----------------------------------	------

”Seuraavien materiaaleja koskevien yhdenmukaistettujen lisästandardien osalta oletamus siitä, että materiaalit ovat olennaisten turvallisuusvaatimusten mukaisia, koskee ainoastaan standardissa olevien materiaalien teknisiä tietoja eikä materiaalin oleteta soveltuvan tietynlaiseen laitteeseen. Näin ollen materiaaleja koskevassa standardissa mainittuja teknisiä tietoja pitäisi arvioida kyseisen laitteen rakennevaatimusten mukaan sen varmistamiseksi, että painelaitteita koskevassa direktiivissä olevat olennaiset turvallisuusvaatimukset täyttyvät.”

CEN	EN 12451	Kupari ja kupariseokset – Saumattomat pyöreät lämmönvaihdinputket	1999
-----	----------	---	------

(<sup>1</sup>) OEN: (Euroopan standardointielin):

- CEN: rue de Stassart/Stassartstraat 36, B-1050 Bruxelles/Brussel, puhelin (32-2) 550 08 11; faksi (32-2) 550 08 19 ([www.cenorm.be](http://www.cenorm.be));
- Cenelec: rue de Stassart/Stassartstraat 35, B-1050 Bruxelles/Brussel, puhelin (32-2) 519 68 71; faksi (32-2) 519 69 19 ([www.cenelec.be](http://www.cenelec.be));
- ETSI: BP 152, F-06561 Valbonne Cedex, puhelin (33-4) 92 94 42 12; faksi (33-4) 93 65 47 16 ([www.etsi.org](http://www.etsi.org)).

#### HUOMAUTUS:

- Kaikki standardien saatavuutta koskevat tiedot ovat saatavissa joko eurooppalaisilta standardointielimiltä tai kansallisilta standardointielimiltä (<sup>1</sup>) joiden luettelo on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/ETY (<sup>2</sup>), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 98/48/EY (<sup>3</sup>).
- Viitteiden julkaiseminen *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* ei tarkoita, että standardit ovat saatavissa yhteisön kaikilla kielillä.
- *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* (<sup>4</sup>) aiemmissa numeroissa on julkaistu muita yhdenmukaistettuja standardeja, jotka koskevat kaasumaisia polttoaineita käyttäviä laitteita. Täydellinen ja ajantasainen luettelo on Internetin Europa-palvelimella osoitteessa:

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/reflist/appligas.html>

(<sup>1</sup>) <http://www.cenorm.be/aboutcen/whatis/membership/members.htm>.

(<sup>2</sup>) EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37.

(<sup>3</sup>) EYVL L 217, 5.8.1998, s. 18.

(<sup>4</sup>) EYVL C 227, 10.8.1999, s. 14.